

## Veille – semaine du 21 octobre 2012

### 1. GOUVERNANCE ET ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRES

#### **Ontario – Francophonie**

23 octobre 2012 -- Le Centre de services en santé de Peel-Halton (CSSPH) «aspire à obtenir le statut de fournisseur officiel des services de santé pour la région», selon Vitia Buaba Zam, vice-président du CSSPH, contacté par *L'Express* à l'occasion de la 10e assemblée générale annuelle de l'agence, mardi 16 octobre. Depuis sa création en 1988, le CSSPH s'efforce d'obtenir des services de santé en français pour la région de Peel-Halton comprenant les Villes de Mississauga et Brampton qui font partie des régions désignées bilingues de l'Ontario.

<http://www.lexpress.to/archives/9915/>

23 octobre 2012 - Lors de sa dernière assemblée générale annuelle tenue à Ottawa le 12 octobre, Yollande Dweme Pitta a été élue au poste de présidente et Frédéric Thibault-Chabot au poste de vice-président du RIFSSSO (Réseau des intervenants francophones en santé et services sociaux de l'Ontario). Sylvie Rivard a conservé son poste de trésorière. Mme Dweme Pita siège sur le conseil d'administration du Rifssso depuis 2007. Elle est travailleuse sociale de formation et s'est spécialisée en gestion du personnel et en administration des entreprises. Elle travaille présentement au Réseau de développement économique et d'employabilité de l'Ontario (RDÉE).

<http://www.lexpress.to/archives/9945/>

24 octobre 2012 - Un groupe de 25 citoyens francophones et représentants d'organismes a présenté, le 15 octobre dernier, une demande d'appui au conseil de ville de Pickering pour le projet de désignation de la région de Durham en vertu de la Loi sur les services en français. S'ils réussissent à obtenir cette désignation du gouvernement de l'Ontario, tous les services offerts au public par les ministères et organismes gouvernementaux (permis de conduire, certificat de naissance, informations etc.) seront aussi disponibles en français dans la région de Durham.

<http://www.lemetropolitain.com/nouvelles.asp?nID=16956>

## **Canada – Francophonie**

23 octobre 2012 - Les 25 membres du conseil d'administration de la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) du Canada ont réitéré samedi dernier leur appui sans équivoque aux citoyens et aux citoyennes de langue française de la Nouvelle-Écosse, qui luttent pour préserver leurs trois circonscriptions électorales provinciales acadiennes. Rassemblés à l'occasion de la 37e assemblée générale annuelle de la FCFA, les membres du conseil d'administration ont été saisis du rapport final de la Commission de délimitation des frontières électorales de la Nouvelle-Écosse, déposé le 25 septembre. Ce rapport prévoit que les trois circonscriptions de Clare, Argyle et Richmond, qui bénéficiaient jusque là d'une protection spéciale, soient amalgamées au sein de circonscriptions plus vastes, ce qui diminuera considérablement le poids politique de la communauté acadienne.

[http://www.francophoniecanadienne.ca/main+fr+01\\_200+Le\\_conseil\\_dadministration\\_de\\_la\\_FCFA\\_renouvelle\\_son\\_appui\\_a\\_la\\_communaute\\_acadienne\\_de\\_la\\_Nouvelle-Ecosse.html?AnnonceCatID=8&AnnonceID=1750](http://www.francophoniecanadienne.ca/main+fr+01_200+Le_conseil_dadministration_de_la_FCFA_renouvelle_son_appui_a_la_communaute_acadienne_de_la_Nouvelle-Ecosse.html?AnnonceCatID=8&AnnonceID=1750)

24 octobre 2012 - Les francophones sont de plus en plus nombreux dans les provinces de l'Ouest et dans les territoires, tandis que la population de langue française se maintient ou décroît légèrement ailleurs au pays. C'est ce que retient la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) du Canada des données linguistiques du recensement de 2011, publiées aujourd'hui par Statistique Canada. « Comment se porte le français au Canada? Ça dépend quel chiffre ou pourcentage on regarde. Certains retiendront qu'au niveau de l'usage du français au Canada, les tendances sont à la baisse. Pour nous, considérant qu'on compte maintenant presque 2,6 millions de personnes qui parlent français à l'extérieur du Québec et que plusieurs de nos communautés montrent une croissance, il serait difficile de ne pas trouver des bonnes nouvelles dans les données qu'on a reçues ce matin », déclare la présidente de la FCFA, Marie-France Kenny.

[http://www.fcfa.ca/fr/Communiqués\\_21#24%20octobre%202012](http://www.fcfa.ca/fr/Communiqués_21#24%20octobre%202012)

24 octobre 2012 - Le Mouvement Québec français a déploré «un déclin considérable» du français à la suite de la publication des données du Recensement 2011 par Statistique Canada, mercredi. Celles-ci relèvent notamment que le français se parle de moins en moins à la maison à Montréal. Depuis 1986, le français en tant que langue d'usage à la maison est passé de 61,8 % à 53 %, et le pourcentage de francophones de langue maternelle à Montréal est descendu sous la barre des 50 %. «Depuis une centaine d'années, ce n'était jamais descendu en dessous des 60 %», a indiqué Mario Beaulieu, président du Mouvement.

<http://www.journaldequebec.com/2012/10/24/le-francais-subit-un-declin-considerable>

25 octobre 2012 - La Fédération des parents francophones de l'Alberta (FPFA) devient officiellement l'organisme porte-parole des parents francophone auprès d'Alberta Education. « C'est une grande nouvelle pour nous que d'être reconnus par le ministre », admet la présidente de la FPFA, Claudine Lajoie. Ce statut apporte beaucoup de crédibilité à l'organisme francophone qui appuie les parents et les conseils d'école dans le cheminement scolaire des enfants.

<http://www.lefranco.ab.ca/a-lire/education/494-les-parents-francophones-ont-une-voix-officielle.html>

27 octobre 2012 - Des parents de Burnaby en Colombie-Britannique se sont rassemblés samedi afin de faire avancer le dossier de la mise en place d'une école francophone près de leur communauté. Actuellement, les familles de Burnaby qui veulent que leurs enfants fréquentent une école du Conseil scolaire francophone (CSF) doivent les envoyer à l'École Anne Hébert de Vancouver ou encore à l'École des Pionniers de Port Coquitlam. Souad Yassin, du comité de parents de Burnaby explique que la durée du déplacement quotidien de leurs enfants, qui peut durer d'une heure à une heure et demie, les a motivés.

<http://www.radio-canada.ca/regions/colombie-britannique/2012/10/27/003-ecole-francophone-burnaby.shtml>

### **Canada – Autres**

24 octobre 2012 - The Kahnawake Mohawks pull out all the stops when it comes to preserving their language. Street signs on the Montreal-area reserve are in Mohawk, three schools offer Mohawk immersion programs, the local radio station hosts a Mohawk talk show and there's even a cable access program nicknamed the "Mohawk Muppets." But despite their best efforts, residents of the territory are still struggling to keep the pre-colonial language thriving. Only 545 Canadians claim Mohawk as their mother tongue, according to 2011 census data released Wednesday.

<http://www.canada.com/Census+Aboriginals+struggle+maintain+indigenous+languages/7438468/story.html#ixzz2AWDxFMDG>

### **International – Francophonie**

24 octobre 2012 - France : Organisée dans le cadre de la semaine bleue par la ville et le CCAS, une dictée pour tous a réuni récemment, dans la grande salle du palais de la mer, écoliers et adultes venus se frotter au jeu des accords et autres aspérités de notre belle langue. D'anciens enseignants étaient venus prêter main-forte à Christèle Fermier et Sébastien Vieu, enseignants des CM2, et à l'équipe du CCAS, sous la houlette de Frédérique Chambert, pour que tout se déroule dans les règles de l'art et les conditions d'un très sérieux examen.

<http://www.midilibre.fr/2012/10/24/les-generations-face-aux-asperites-de-la-langue-francaise,583074.php>

## **2. MOBILISATION DES SAVOIRS COMMUNAUTAIRES**

### **Ontario – Francophonie**

25 octobre 2012 - La population franco-ontarienne a légèrement crû depuis 2006, selon le dernier recensement de Statistique Canada. La proportion de francophones par rapport au reste de la population reste donc la même qu'il y a cinq ans. Les données de 2011 indiquent aussi que plus de 6,9 % des francophones du Canada résident en Ontario.

<http://www.radio-canada.ca/regions/Ontario/2012/10/24/006-recensement-francophones-ontario.shtml>

25 octobre 2012 - Bilingualism may be declining in the rest of Canada, but it's still holding strong in the National Capital Region with 44 per cent of residents on both sides of the Ottawa River speaking both official languages. According to the latest census data released Wednesday by Statistics Canada, the percentage of bilingual residents has remained steady, growing at the same rate as the population since 2006. However, the real number of Ottawa-Gatineau residents who speak both languages grew by 50,000 in the past five years. Official Languages Commissioner Graham Fraser chooses to focus on that 50,000 figure. <http://www.ottawacitizen.com/life/Bilingualism+still+strong+National+Capital+Region/7442508/story.html#ixzz2AckQlhSk>

26 octobre 2012 - Ottawa is not like the rest of the country when it comes to bilingualism, which is alive and doing pretty well in the national capital region. And interest appears to be growing: schools can barely keep up with the demand for French immersion programs in Ottawa. According to the latest census, 44.8 per cent of people in the national capital region describe themselves as bilingual in French and English, a figure that has remained steady in recent years (compared with a national average of 17.5 per cent, while languages other than French and English are on the rise). This is the legacy of being the company town for the federal government, since bilingualism is a requirement for many public service jobs. Is it also something to celebrate, as Official Languages Commissioner Graham Fraser recently noted? Well, yes and no. <http://www.ottawacitizen.com/Language+laws+must+sensible/7454799/story.html#ixzz2Acm3j100>

### Canada - Francophonie

23 octobre 2012 - Le Canada est sur le point de vivre une transformation sociale importante: pour la première fois de son histoire, le nombre d'allophones surpassera le nombre de francophones. Les démographes de la firme Environics croient que cette hypothèse pourrait se confirmer dès mercredi lorsque de nouvelles statistiques sur la langue maternelle des Canadiens seront publiées. Le français demeure la langue maternelle d'un peu plus de 21 pour cent des Canadiens, mais cette proportion était de 29 pour cent en 1951. Suivent, à 3 pour cent, les langues chinoises, devant l'allemand, l'italien, le panjabi et l'espagnol. <http://www.lapresse.ca/le-droit/politique/queens-park/201210/23/01-4586218-les-allophones-bientot-plus-nombreux-que-les-francophones-au-pays.php>

24 octobre 2012 - It is with pleasure that the ACFA learned about the Linguistic Characteristics data from Statistics Canada 2011 Census, that were made public earlier this morning. "Alberta's Francophonie is in booming. The number of Francophones in Alberta has gone up and we know it. The data about language have confirmed the reality we have been seeing for the past few years." declared the ACFA's President, Dolorèse Nolette. Indeed, according to Statistics Canada's data, 81,085 Albertans. [http://www.acfa.ab.ca/Documents/Communiqués2010/20121024\\_A-booming-francophonie-in-Alberta.pdf](http://www.acfa.ab.ca/Documents/Communiqués2010/20121024_A-booming-francophonie-in-Alberta.pdf)

24 octobre 2012 - Le pourcentage de ménages francophones hors Québec est en recul constant depuis plusieurs décennies, mais le déclin semble avoir ralenti dans les cinq dernières années, selon les plus récentes données publiées mercredi par Statistique Canada. Ces chiffres, tirés du recensement de 2011, démontrent que 1 067 000 personnes vivant hors Québec mentionnaient le français comme langue maternelle, comparativement à 1 013 000 en 2006 - une augmentation de 54 000 en cinq ans.

<http://www.lapresse.ca/actualites/quebec-canada/national/201210/24/01-4586671-lassimilation-des-francophones-hors-quebec-se-poursuit.php>

24 octobre 2012 - L'anglais n'a jamais été aussi présent à Gatineau, et pas que dans le secteur Aylmer : le territoire de l'ancienne ville de Hull connaît la plus importante progression de l'anglais enregistrée dans la région, selon le portrait linguistique du Recensement de 2011, dévoilé mercredi matin. Un état de fait qui viendra sans doute relancer le débat de la place de l'anglais en Outaouais. Le nombre d'unilingues anglophones vivant à Gatineau a bondi d'un tiers en six ans, a révélé l'agence fédérale ce matin. Près de 17 190 Gatinois ne parlent que l'anglais, sur une population qui s'élève maintenant à 265 350 personnes. Pas moins de 14,4 % des résidents du secteur Hull emploient aujourd'hui principalement l'anglais comme langue d'usage à la maison, contre 11 %, en 2006. Une hausse qui pourrait s'expliquer principalement par deux phénomènes, l'immigration internationale et l'attrait du marché immobilier gatinois pour les Ontariens.

<http://www.lapresse.ca/le-droit/actualites/201210/24/01-4586633-hull-sanglicise-plus-vite-que-jamais.php>

24 octobre 2012 - Le français perd du terrain au Canada et Sherbrooke n'y fait pas exception, indiquent des données linguistiques du Recensement de 2011 dévoilées hier par Statistique Canada. Le nombre de Sherbrookoïses qui parlent le plus souvent le français à la maison a augmenté de 5355 personnes entre 2006 et 2011. Or ces francophones ne représentent plus que 90,9 pour cent de la population de la Ville de Sherbrooke, ce qui constitue une baisse de 1,2 pour cent en cinq ans. En proportion, ce sont les citoyens qui parlent une autre langue que le français ou l'anglais à la maison qui ont connu la plus importante croissance, passant de 3,1 pour cent de la population en 2006 à 3,6 pour cent en 2011.

<http://www.lapresse.ca/la-tribune/sherbrooke/201210/24/01-4586594-le-francais-perd-du-terrain-a-sherbrooke.php>

24 octobre 2012 - De façon générale, les Canadiens dans l'Ouest ont été plus nombreux en 2011 à déclarer que le français est présent dans leur vie. Leur poids face au reste de la population de leur province ou territoire tend toutefois à diminuer par rapport aux statistiques de 2006. C'est en Alberta et en Colombie-Britannique que la présence du français a le plus augmenté depuis 2006 dévoile Statistique Canada dans son rapport *Caractéristiques linguistiques des Canadiens*, dont les données proviennent du recensement de 2011. En Alberta, plus de 81 000 personnes ont le français comme langue maternelle, 74 222 l'ont comme langue parlée à la maison, et 71 370 l'ont comme première langue officielle parlée. Ces chiffres avoisinent les 70 700, 69 500 et 62 200 personnes respectivement en Colombie-Britannique.

<http://www.radio-canada.ca/regions/manitoba/2012/10/24/001-chiffres-recensement-langues-francais-2011.shtml>

24 octobre 2012 - Mis à part le Québec et l'Alberta, la Colombie-Britannique attire le plus de francophones, selon le rapport *Caractéristiques linguistiques des Canadiens* dévoilé mercredi par Statistique Canada. L'étude, qui utilise des données du recensement 2011, souligne que la majorité d'entre eux viennent d'autres provinces. « Il y a une curiosité pour la côte ouest. Le climat y est pour beaucoup, mais il ne faut pas oublier que Vancouver est au top cinq mondial et que les gens recherchent une meilleure qualité de vie », précise Caroline Lautrey, une résidente de Vancouver.

<http://www.radio-canada.ca/regions/colombie-britannique/2012/10/24/007-francais-langue-progression.shtml>

24 octobre 2012 - Dans la région métropolitaine de Winnipeg, les résidents dont la langue maternelle est le français représentent 4,1 % de la population alors qu'ils sont 4,9 % à avoir grandi avec le Tagalog, la langue des Philippines. En 2006, 30 110 Winnipegois avaient le français comme langue maternelle. Cinq ans plus tard, ils ne sont plus de 29 675. « La tendance globale au Canada et au Manitoba c'est vers une baisse des francophones langue maternelle [et] aussi francophones langue parlée [le plus souvent] à la maison », constate le politologue manitobain, Raymond Hébert. Mais le français n'est pas pour autant en voie de disparition à Winnipeg, car le nombre d'individus qui parlent régulièrement le français à la maison a augmenté.

<http://www.radio-canada.ca/regions/manitoba/2012/10/24/005-winnipeg-recensement-francais.shtml>

24 octobre 2012 - Les données de Statistiques Canada montrent que la Saskatchewan compte près de 18 930 personnes qui ont le français pour langue maternelle, soit 1 355 personnes de plus qu'en 2006. Le français a été identifié comme la langue maternelle de 1,6 % des habitants de la région métropolitaine de Saskatoon, et de 1,3 % des résidents de la région de la capitale. Jean-François Lepage, un analyste de la section des statistiques linguistiques à Statistique Canada, précise les variations dans les deux villes. « Ce qu'on observe, c'est qu'à Regina, la population de langue maternelle française a diminué en nombre et en proportion, alors qu'à Saskatoon elle a augmenté en nombre et elle est restée stable en proportion », explique-t-il.

<http://www.radio-canada.ca/regions/saskatchewan/2012/10/24/004-donnees-langues-2011-statistique-canada.shtml>

24 octobre 2012 - Le nombre de personnes de langue maternelle française a légèrement augmenté au Nouveau-Brunswick depuis 2006, mais le poids de la communauté a diminué. Statistique Canada a dévoilé mercredi les données du recensement de 2011 sur la composition linguistique du pays. Au Nouveau-Brunswick, pour la première fois depuis longtemps, le nombre de francophones est à la hausse comparativement au recensement précédent, de 2006. Mais, malgré une augmentation de près de 1700 personnes, la proportion des francophones sur la population totale a diminué de sept dixièmes de point, pour se situer à 32,5 %.

<http://www.radio-canada.ca/regions/atlantique/2012/10/24/001-recensement-francophones-atlantique.shtml>

24 octobre 2012 - When Shannon Nelson decided to enroll her daughter in French immersion 17 years ago, she expected a long and arduous hunt: the isolated northern Alberta community of Grand Prairie, after all, hardly seemed a likely hotbed of second-language education. To her surprise, she found not one, but two such programs – thriving, robust and eager to welcome her daughter. Today, as Ms. Nelson’s youngest child prepares to tackle high school, immersion options in Canada’s second official language are broader than ever.

<http://www.theglobeandmail.com/news/politics/despite-french-decline-outside-quebec-immersion-programs-still-popular/article4633806/>

24 octobre 2012 - As the Canadian government moves to toughen language requirements for newcomers, the latest census figures released today suggest that more than two million people speak neither English nor French at home. According to Statistics Canada, the figure more than doubles when individuals are asked about the non-official language they speak “most often” at home. While bilingualism is losing steam across Canada, it is gaining ground in Quebec. The new data from the 2011 census shows that Quebec was the only province to increase its rate of bilingualism in English and French since the last census in 2006. When you look at languages spoken at home, French still dominates over other languages in Quebec, despite competing with both English and the many newly popular languages brought in by immigrants.

<http://news.nationalpost.com/2012/10/24/canada-census-in-graphics-the-new-face-of-language-in-canada-less-french-and-english/>

24 octobre 2012 - Les derniers chiffres de Statistique Canada provenant du recensement 2011 comportent de bonnes et de mauvaises nouvelles. De plus en plus d’immigrés parlent français à la maison, mais de façon générale, le français est moins utilisé autour de la table de nos familles québécoises. Chez les immigrants, ils sont maintenant 24 % à parler français à la maison. Ils étaient 21 % en 2001. Par contre, la proportion de la population qui déclare le français comme la langue la plus parlée au foyer est passée de 82,7 % en 2006, à 82,5 % l’an dernier. L’immigration internationale est la principale raison de ce changement dans les proportions.

<http://blogues.lapresse.ca/gilbertlavoie/2012/10/24/question-de-langue/>

24 octobre 2012 - Si le français est désormais moins utilisé de façon générale autour de la table familiale québécoise, les immigrants, eux, sont de plus en plus nombreux à parler la langue de Molière à la maison. C'est ce qu'ont notamment révélé les dernières données du recensement de 2011, dévoilées mercredi par Statistique Canada. Sur presque tous les plans, le français poursuit son déclin au Québec — comme ailleurs au Canada — et la langue parlée le plus souvent à la maison ne fait pas exception. Car les francophones augmentent peut-être en nombre, mais pas au même rythme que les anglophones et les allophones regroupés. Le poids démographique du français se retrouve en baisse, conclut Statistique Canada. «Étant donné que le Canada reçoit, bon an mal an, de 250 000 à 270 000 immigrants, il n'est pas étonnant que le poids relatif du français recule», a expliqué Jean-Pierre Corbeil, responsable des programmes linguistiques auprès de Statistique Canada.

<http://www.ledevoir.com/societe/actualites-en-societe/362178/recensement-le-francais-est-plus-parle-a-la-maison-par-les-immigrants-au-quebec>

25 octobre 2012 - Sans aucune surprise, plus de 98 pour cent de la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean parlent le français à la maison, mais plus de 30 langues différentes sont parlées quotidiennement dans les chaumières régionales. Le dernier recensement de la population canadienne 2011 révèle que la population totale est passée de 272 610 en 2006 à 274 880 en 2011. Les statistiques dévoilent que 268 330 personnes ont le français comme langue maternelle, alors qu'ils sont 1600 de plus (269 930) à utiliser cette langue à la maison. L'anglais est la langue maternelle de 1685 citoyens, mais 1010 la parlent à la maison. Cela signifie que 98,5 pour cent des citoyens du Saguenay et du Lac-Saint-Jean ont le français comme langue maternelle, mais que 99,1 pour cent des gens le parlent chez eux.

<http://www.lapresse.ca/le-quotidien/201210/25/01-4586841-le-francais-confirme-son-statut.php>

25 octobre 2012 - Suis-je une allophone? Une francophone? Un téléphone? Il y a des jours où, franchement, je m'y perds. Lire la dernière étude de Statistique Canada et le déluge d'analyses contradictoires qui a suivi ne fait qu'aggraver ma confusion linguistique et celle d'un nombre croissant de Québécois d'origine étrangère qui vivent en français. En prenant connaissance du portrait présenté mercredi par Statistique Canada, j'ai repensé à ma propre hésitation au moment de remplir le formulaire de recensement. Comme bien des Montréalais, je suis toujours embêtée quand vient le temps de confier ma vie linguistique aux petites cases des statisticiens. Je m'y sens toujours à l'étroit. C'est un peu comme tenter de fermer une valise à la fin d'un long voyage. La valise qui se fermait parfaitement avant le départ finit par déborder. Il y a toujours un vêtement qui se coince dans la fermeture éclair. Quand Statistique Canada nous dit qu'il y a presque autant d'allophones que de francophones au pays ou que la population allophone est en croissance à Montréal, qu'est-ce que cela signifie au juste pour l'avenir du français? À mon avis, pas grand-chose. Vous en connaissez, vous, des gens qui parlent «l'allophone» ?

<http://www.lapresse.ca/debats/chroniques/rima-elkouri/201210/25/01-4586815-confessions-dune-allophone-dans-le-placard.php>

25 octobre 2012 - Alors que les données dévoilées mercredi par Statistique Canada sur les langues officielles démontraient une croissance de la francophonie en Ontario, un expert sur la question dénonce la méthodologie du recensement. Charles Castonguay a consacré sa carrière à l'étude des questions linguistiques. Le professeur de mathématiques et statisticien à la retraite est convaincu que les modifications faites par le gouvernement Harper au questionnaire du recensement brosse un portrait trop optimiste du français au Canada. « Cumuler des gens qui parlent le français comme langue seconde et les compter comme des francophones ça ne marche pas », déclare-t-il. Selon lui, le retrait de questions sur l'immigration et l'ordre des questions sur les langues maîtrisées par les répondants gonfleraient artificiellement le nombre de francophones en réduisant celui des allophones.

<http://www.radio-canada.ca/regions/Ontario/2012/10/25/006-recensement-langue-critiques.shtml>



25 octobre 2012 - Avaler et digérer toutes les données linguistiques d'un recensement en quelques heures? Impossible, il y a trop d'arbres, on voit mal la forêt. Chacun peut choisir son tableau statistique (il y en a des centaines, voire des milliers) et l'interpréter au profit de ses hypothèses ou convictions. Pessimistes et optimistes auront de quoi se mettre sous la dent, même s'il apparaît que l'assiette des premiers est nettement mieux garnie. S'il faut absolument tirer une conclusion précoce, c'est que la situation du français, notamment à l'extérieur du Québec mais aussi dans la région de Montréal et de l'Outaouais (Gatineau, Pontiac, vallée de la Gatineau), continue de s'aggraver mais à un rythme plus lent que certains auraient pu prévoir.

<http://www.lapresse.ca/le-droit/opinions/editoriaux/pierre-allard/201210/24/01-4586740-indigestion-de-chiffres.php>

25 octobre 2012 - Les langues françaises et anglaises seraient en déclin sur l'île de Montréal, selon des données récoltées dans le cadre du recensement de 2011. Le multilinguisme est en hausse grâce à la l'augmentation de l'immigration, principale source de croissance démographique dans la province, ainsi que l'exil des Francophones vers les banlieues. Le français (64 %) et l'anglais (12,5 %) demeurent tout de même les deux principales langues maternelles de la métropole. Malgré tout, la proportion de la population montréalaise qui parle une langue maternelle différente est passée de 21, 8 % en 2006 à 23 % en 2011.

<http://www.montrealexpress.ca/Actualites/Vos-nouvelles/2012-10-25/article-3107157/Le-francais-et-langlais-reculent-a-Montreal/1>

25 octobre 2012 - Même si les régions de la Haute-Yamaska et de Brome-Missisquoi avancent à petits pas vers le bilinguisme, beaucoup d'irréductibles Gaulois continuent de se contenter d'une seule des deux langues officielles du Canada. Pour ce qui est de la langue de Shakespeare, Cowansville détonne d'ailleurs par sa tendance à contre-courant dans la région. D'après les données linguistiques du recensement de 2011 publiées hier, les unilingues anglophones sont en augmentation de 67% depuis 2006. Là où en 2006, 455 personnes sur 11 610 habitants ne connaissaient que l'anglais parmi les langues officielles du Canada, il y a aujourd'hui dans la ville 760 unilingues anglophones sur 12 150 habitants. En tout, le français a perdu 2,39% de locuteurs parmi la population de Cowansville.

<http://www.lapresse.ca/la-voix-de-lest/actualites/201210/24/01-4586741-cowansville-mouton-noir-de-la-langue.php>

25 octobre 2012 - Maintenant que le plus récent décompte est connu, c'est moins de s'étonner des chiffres du recensement qui importe que de passer à l'action pour faire face au défi du français dans la région de Montréal. Le gouvernement Marois a raison de ne pas vouloir perdre de temps. Le recensement de 2011 est on ne peut plus clair : les préoccupations quant à la fragilité du français à Montréal débordent maintenant l'île, atteignent ainsi Laval dont le visage démographique se transforme à toute vitesse. Les immigrants découvrent à leur tour la banlieue, y remplaçant les Québécois de langue maternelle française. C'est mathématique, mais on a trop tardé à s'ajuster à cette nouvelle réalité, qui reste floue. On apprend entre autres qu'il y a une progression légère de nouveaux arrivants qui ajoutent le français à leur langue maternelle dans leurs échanges à la maison.

<http://www.ledevoir.com/politique/quebec/362233/tant-a-faire>

25 octobre 2012 - Statistique Canada a rendu publiques les données du recensement 2011 portant sur la langue le 24 octobre dernier. Les données de recensement 2011 dévoilées par Statistique Canada offrent une petite surprise agréable pour la communauté de langue maternelle française des TNO. Sur une population totale de 41 040 personnes, 1075 ont le français comme langue maternelle, soit 2,6 %. En 2006, il y avait 970 personnes ayant le français comme langue maternelle, ce qui représentait 2,4 % de la population totale des TNO. Il y a 3715 personnes qui ont déclaré avoir une connaissance des deux langues officielles du Canada, l'anglais et le français, soit 9,1 % de la population totale des TNO. Près de 550 personnes ont déclaré le français comme la langue la plus parlée à la maison. Par ailleurs, 605 personnes déclarent le français comme autre langue parlée à la maison.

<http://www.aquilon.nt.ca/Article/Le-francais-fait-un-leger-bond-aux-TNO-201210251614/default.aspx#article>

25 octobre 2012 - Le plan stratégique sur les communications et les services en français déposé par le gouvernement des TNO se veut le fruit d'une coopération sans précédent. C'est le mercredi 24 octobre que le ministre responsable des langues officielles aux Territoires du Nord-Ouest a déposé à l'Assemblée législative, le plan stratégique sur les communications et les services en français du GTNO. Un long nom pour désigner le document qui servira à guider les ministères territoriaux à élaborer et finalement offrir des services améliorés en français à la communauté francophone des TNO. Ce plan ne vise pas servir tous les Ténois, mais bien à répondre aux besoins des communautés francophones où la demande est jugée importante. Il cible donc pour l'instant les quatre collectivités ténoises possédant déjà une certaine vitalité de la langue française, soit Yellowknife, Hay River, Fort Smith et Inuvik.

<http://www.aquilon.nt.ca/Article/Et-ils-ont-coopere-201210251613/default.aspx#article>

25 octobre 2012 - Avec 200 langues différentes, une personne sur cinq qui parle une autre langue que le français ou l'anglais à la maison, près de six millions de citoyens qui font usage d'au moins deux langues à la maison, le Canada linguistique se révèle plus diversifié que jamais au terme du recensement 2011. Mais les deux langues officielles continuent tout de même d'exercer « une forte attraction comme langues de convergence et d'intégration à la société canadienne », note Statistique Canada dans le dernier volet du recensement dévoilé mercredi. Ainsi 98 % de la population déclare pouvoir soutenir une conversation en français ou en anglais, et 94 % des Canadiens utilisent au moins une de ces deux langues de manière régulière à la maison.

<http://www.ledevoir.com/politique/canada/362278/un-canada-plus-diversifie-que-jamais>

25 octobre 2012 - Le verre peut être considéré comme à moitié vide ou à moitié plein. C'est selon. Car les chiffres « linguistiques » du recensement dévoilés mercredi indiquent à la fois un recul du français au Québec... et une progression de sa présence à la table des familles allophones. À Laval, la perte de vitesse francophone se fait toutefois à vitesse grand V. Le dernier volet du recensement montre en effet une forte diminution de la présence du français au sein des maisons de la troisième plus grande ville de la province. Entre 2001 et 2011, la population de langue maternelle française est passée de 74,2 à 62,2 % à Laval. L'anglais a légèrement progressé durant la même période (de 6,7 à 8 %), mais ce sont les langues maternelles tierces qui se sont imposées (de 19 à 29,8 %). Une hausse « impressionnante », selon le responsable linguistique à Statistique Canada, Jean-Pierre Corbeil.

<http://www.ledevoir.com/politique/canada/362288/montreal-et-laval-de-moins-en-moins-francais>

26 octobre 2012 - On ne peut sérieusement réfléchir au rapport de la nation québécoise à la langue anglaise sans d'abord réfléchir à sa *situation existentielle*. Selon les mots de Milan Kundera, «*ce qui distingue les petites nations des grandes, ce n'est pas le critère quantitatif du nombre de leurs habitants ; c'est quelque chose de plus profond : leur existence n'est pas pour elles une certitude qui va de soi, mais toujours une question, un pari, un risque ; elles sont sur la défensive envers l'Histoire, cette force qui les dépasse, qui ne les prend pas en considération, qui ne les aperçoit même pas*». Le Québec est une petite nation.

<http://blogues.journaldemontreal.com/bock-cote/general/le-quebec-le-francais-et-les-petites-nations/>

26 octobre 2012 - You're probably a bad Quebecer. How do I know that? Because you're reading a column in The Gazette. The typical Gazette reader is somebody who lives on Montreal Island, doesn't have French as his or her mother tongue and doesn't speak it most often at home. If that description fits you, that makes you a threat to the French language, according to the general reaction in French Quebec to the data on language from the 2011 census published on Wednesday. It doesn't matter whether you've learned French, make a point of speaking it outside your home and have had it taught to your children.

<http://www.montrealgazette.com/Macpherson+French+decline+your+fault/7453469/story.html#ixzz2Actf2pKF>

26 octobre 2012 - L'usage de la langue française poursuit son lent déclin au Canada et au Québec, selon le portrait de la situation linguistique déposé par Statistique Canada mardi matin. Dans ce document élaboré à partir des données du recensement de 2011, on apprend que 30,1 % des Canadiens sont capables de soutenir une conversation en français contre 30,7 % lors du dernier recensement, en 2006. Selon Statistique Canada, environ 10 millions de personnes au Canada affirment être en mesure de soutenir une conversation en français contre 9,6 millions lors du dernier recensement. Cette légère augmentation est absorbée cependant par la progression de l'anglais et des nombreuses autres langues parlées au pays, notamment le mandarin, dont l'usage a augmenté de 51 % au Canada depuis 2006.

<http://www.radio-canada.ca/nouvelles/National/2012/10/24/002-rapport-francais-canada.shtml>

26 octobre 2012 - La loi 101 a eu un impact dévastateur sur la communauté anglophone. Elle a provoqué le départ de milliers d'anglophones du Québec, elle a marginalisé notre communauté. Ça, c'est clair. Mais la différence entre René Lévesque et plusieurs autres, c'est qu'il était perçu comme quelqu'un qui ne croyait pas que la protection et la promotion de la langue française étaient des vases communicants avec l'idée d'effacer la présence de l'anglais ou d'affaiblir la communauté anglophone.

<http://www.ledevoir.com/politique/quebec/362366/il-n-etait-pas-considere-comme-une-personne>

26 octobre 2012 - Que Graham Fraser se rebiffe d'entendre que l'anglais est une «langue étrangère» au Québec, on le comprend, il est le commissaire aux langues officielles du Canada. De voir les partis de l'opposition monter aussi aux barricades, c'est plus difficile à saisir. En effet, l'Assemblée nationale du Québec a décidé, il y a longtemps, que la langue officielle de la nation québécoise, c'est le français. La minorité anglo-québécoise a des droits qui sont reconnus et respectés, mais cela ne fait pas de l'anglais l'une des langues officielles de la nation québécoise. La connaissance d'une ou de plusieurs langues secondes est un atout personnel. D'ailleurs, nos concitoyens l'ont bien compris puisque, selon les données du recensement de 2011 publiées par Statistique Canada mercredi, la hausse du bilinguisme au Canada provient principalement de l'accroissement du nombre de Québécois bilingues.

<http://www.lapresse.ca/debats/nos-collaborateurs/pierre-paquette/201210/25/01-4587120-une-charte-a-renforcer.php>

27 octobre 2012 - Les données du recensement 2011 portent à croire que le français régresse au Québec. Or, cela n'est vrai qu'en pourcentage des citoyens de langue française par rapport à l'ensemble des gens recensés. Le recul observé à Montréal et à certains endroits tient pour l'essentiel aux faits de la migration des Montréalais vers les banlieues et de l'immigration d'étrangers parlant uniquement ou davantage d'autres langues que le français, dont l'arabe, qui a détrôné l'italien. Car, en chiffres absolus, les francophones ne sont pas moins nombreux qu'ils l'étaient. Reste que la progression est à peine perceptible et que, évoluant dans une mer anglophone envahie par les immigrants, les Québécois doivent rester vigilants et protéger leur langue.

<http://www.lapresse.ca/la-voix-de-lest/opinions/201210/26/01-4587628-ces-unilingues-de-cowansville-qui-font-jaser.php>

### **Canada – Autres**

24 octobre 2012 - In a way, the chattering half-dozen First Nations youngsters are learning their mother tongue for the first time – and the future of the once-mighty Mohawk language is hanging in the balance. The students are a critical component of a language-revitalization program at the Tsi Tyonnheht Onkawenna Language and Cultural Centre in Tyendinaga First Nation that hopes to breathe new life into the community's original identity, one small voice at a time.

<http://www.theglobeandmail.com/news/politics/aboriginal-languages-in-deep-trouble-but-some-rescue-efforts-paying-off/article4633828/>

24 octobre 2012 - Statistics Canada is releasing the last bit of data from the 2011 census Wednesday, this time focusing on languages. Statscan will show us how many people speak French, how many people speak English, and how many other languages are flourishing in Canada - brought here by the 250-thousand immigrants that come every year. The language release will also count aboriginal languages, documenting whether the efforts to revive indigenous tongues have been successful.

[Global Edmonton | Census release to show increasing diversity of languages spoken by Canadians](#)

24 octobre 2012 - One in five Canadians or nearly 6,630,000 people speak a language other than English or French, Canada's two official languages, at home, according to 2011 census data released Wednesday. In contrast, 58.0 percent of the population or 19,225,000 spoke only English at home, while 18.2 percent or 6,043,000 spoke only French. Both proportions were down slightly from 2006 while the use of multiple languages has increased. As well, just over 5,795,000 people in Canada reported being able to hold a conversation in both of Canada's official languages, an increase of almost 350,000. These bilingual individuals represented 17.5 percent of the total population, which is virtually unchanged from 17.4 percent in 2006. Statistics Canada reported that the fastest growing segment was the number of people who said they spoke the Philippine-based language Tagalog, increasing by 64 percent to 279,000 from 170,000 in 2006.

<http://www.google.com/hostednews/afp/article/ALeqM5hB3jCpTHNd6er9WQXDkk4rUpeZ2Q?docId=CNG.7c57a4c5699e30442c99fecaadbd1f0f.451>

24 octobre 2012 - De la soixantaine de langues autochtones déclarées lors du recensement en 2011, une poignée seulement, comme les langues cries, l'ojibwé, l'oji-cri et le déné, demeurent fortes et viables. Selon les données publiées mercredi par Statistique Canada, les langues cries, l'ojibwé et l'inuktitut sont les trois langues qui reviennent le plus souvent dans les déclarations: elles ont été nommées par près des deux tiers des 213 490 personnes qui ont déclaré en 2011 avoir une langue autochtone comme langue maternelle. Le nombre de locuteurs des langues autochtones a d'ailleurs reculé de 1,7% - soit d'environ 3620 personnes - depuis 2006, a révélé l'agence fédérale.

<http://www.lapresse.ca/actualites/quebec-canada/national/201210/24/01-4586689-recensement-les-langues-autochtones-declinent-aussi.php>

26 octobre 2012 - About one-fifth of Canadians who count an aboriginal language as their mother tongue live in Quebec, according to 2011 census data. The province counted more than 44,000 people with an aboriginal language as their first language in 2011, a 22-per-cent increase over 2001 data. Since that year, Quebec overtook Manitoba as the province with the highest number of First Nations people who claim an aboriginal language as their mother tongue. Manitoba and Saskatchewan trail Quebec closely, with 37,770 and 34,055 mother-tongue aboriginal speakers respectively.

<http://www.montrealgazette.com/Census+Quebec+remains+province+aboriginal+language+speakers/7438693/story.html#ixzz2AWFUreFp>

### **International - Francophonie**

21 octobre 2012 - Le président gabonais Ali Bongo Ondimba a récemment fait couler encre et salive en annonçant a quelques jours du sommet de la francophonie que son pays allait bientôt se mettre au bilinguisme. La nouvelle a fait l'effet d'un coup de pied dans la fourmilière mais on a examiné de plus prêt cette proposition: on peut dire que les pays francophones auraient plus à gagner à se mettre au bilinguisme. Et pour cause, l'Afrique anglophone se porte mieux que l'Afrique francophone et en plus, la langue anglaise s'impose désormais dans le monde du travail. Les multinationales qui s'implantent en Afrique, sont généralement anglophones donc les demandeurs d'emploi gagneraient à parler l'anglais.

<http://www.lanouvelletribune.info/index.php/ca-se-discute/12516-1-afrique-francophone-devrait-elle-se-mettre-au-bilinguisme>

### **International - Minorités linguistiques**

23 octobre 2012 – Naminie : English, as a language, does not threaten indigenous Namibian languages. I am very sure most of you would not take my words kindly. Of course, you would argue that it is because of the dominant nature of English all over the world, we today are no longer interested in studying and learning in our indigenous languages. Yes, I understand that English has become a basic need, just like water, for anyone to survive in this dry and unforgiving capitalist world. In fact, English has become more important than water in the Namibian context. Why am I saying this? I am saying this because in Namibia if you do not pass English in school, your life is poised to the edge of doom. My concern is about learners and students who demonstrate learning ability in other subjects than English? Where do you throw them?

<http://allafrica.com/stories/201210230596.html>

24 octobre 2012 - LAST YEAR we looked at the first-ever global survey of English-language skills by EF Education First, a teaching company. This year, EF has produced its second study of the same subject. It's worth revisiting for the changes between last year and this one. First, I'll repeat my caveat from last year: "This was not a statistically controlled study: the subjects took a free test online and of their own accord. They were by definition connected to the internet and interested in testing their English; they will also be younger and more urban than the population at large. But Philip Hult, the boss of EF, says that his sample shows results similar to a more scientifically controlled but smaller study by the British Council."

<http://www.economist.com/blogs/johnson/2012/10/language-skills>

25 octobre 2012 – Espagne : Navarre's citizens who know and use Basque have increased in the last few years despite its different social presence depending on the areas.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/21662>

26 octobre 2012 – Espagne : The favourable attitude towards the promotion of Basque usage has been increased by 7 points in all the territories where this language is spoken in the last two decades, from 47.5% to 55.2%. However, the biggest increase of this positive attitude is seen in Navarra, where in 1991 there were 21.6% of people in favour of promoting Basque and nowadays it is 37.7%.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/21683>

### **3. RELATIONS COMMUNAUTÉ– AUTORITÉS GOUVERNEMENTALES**

#### **Ontario – Francophonie**

23 octobre 2012 - Dix-sept nouveaux centres de formation au rôle parental et de littératie, un réseau mis sur pied par le gouvernement provincial, ouvriront leurs portes au courant de 2012-2013, ce qui portera le nombre total de centres à 172. L'initiative vise ultimement à éliminer les gangs de la rue, en impliquant les parents dans l'éducation de leurs enfants et en fournissant des choix positifs aux jeunes, afin d'assurer des quartiers plus sûrs aux Ontariens. Les centres de littératie proposent une approche familiale à l'éducation en offrant une formation aux parents pour aider leurs enfants jusqu'à l'âge de six ans à acquérir des compétences essentielles en français, mathématiques et sciences sociales, en recourant à des histoires, à la musique et au jeu. Les centres facilitent également la transition à la maternelle et au jardin d'enfants.

<http://www.lexpress.to/archives/9917/>

24 octobre 2012 - Le premier ministre de la province, Dalton McGuinty, a surpris son monde, le lundi 15 octobre au soir. À l'issue d'un caucus libéral, il a en effet annoncé sa démission du poste de premier ministre et de leader du Parti libéral de l'Ontario. Il a également chargé son parti de trouver un nouveau leader, et a prorogé le Parlement provincial. Retour sur une période de relative avancée pour les francophones. Né d'une mère francophone, Dalton McGuinty affiche son bilinguisme lors des cérémonies officielles. Bête politique, il a redonné des couleurs au Parti libéral de l'Ontario, en remportant trois élections législatives de suite, dont la dernière, il y a un an, lui assurait un gouvernement minoritaire.

<http://www.lemetropolitain.com/nouvelles.asp?nID=16955>

#### **Canada – Francophonie**

22 octobre 2012 - La consultation sur les langues officielles menée par l'Honorable James Moore a pris fin ce 12 octobre. Si ces résultats ne sont pas encore connus, il est déjà possible de dresser un premier bilan. Pour rappel, cette consultation avait pour but de déterminer la suite à donner à la feuille de route sur la dualité linguistique qui prendra fin le 31 mars 2013, et surtout aux 1,1 milliard de dollars de budget dont elle était dotée. Cette année, le ministre Moore ou ses représentants ont rencontré près de 400 Canadiens en petits groupes partout dans le pays dans le cadre de 22 tables rondes. Coté Internet, près de 2200 personnes ont répondu au questionnaire en ligne du 22 mai au 12 octobre 2012. Environ 2600 personnes au total ont donc contribué, ce qui représente une participation à la hausse en comparaison des consultations de 2007–2008.

<http://thelastsource.com/fr/2012/10/22/consultation-langues-officielles-premier-bilan/>

23 octobre 2012 - L'échec saute aux yeux, la réussite est invisible. C'est avec ces mots que Graham Fraser résume son sixième rapport annuel, qu'il a présenté le mardi 16 octobre dernier. En quatre chapitres, le commissaire aux langues officielles du Canada parcourt la dualité linguistique du pays dans son ensemble et touche à l'éducation, à la Capitale nationale, aux entreprises et aux institutions fédérales. Il distribue les bons et mauvais points, tout en gardant à l'esprit que le gouvernement certainement un rôle important à jouer pour inciter à toujours plus de dualité linguistique. Graham Fraser met l'accent sur l'éducation des jeunes Canadiens et les possibilités d'apprendre la deuxième langue officielle. Alors que 17% des Canadiens se définissent comme bilingue, le commissaire aux langues officielles trouve cette proportion relativement faible et incite le gouvernement à investir dans les programmes d'échanges linguistiques.

<http://www.lexpress.to/archives/9919/>

23 octobre 2012 - Le commissaire aux langues officielles du Nouveau-Brunswick, Michel Carrier, demande au gouvernement provincial d'améliorer la Loi sur les langues officielles afin de progresser davantage vers une égalité du français et de l'anglais au Nouveau-Brunswick. Dans son rapport annuel 2011-2012, M. Carrier présente à nouveau une série de propositions de modification à la Loi. « La révision de la Loi est importante, car elle est l'occasion de concrétiser davantage le projet d'égalité linguistique au Nouveau-Brunswick, a précisé le commissaire. Cette révision doit nous faire avancer, non maintenir le statu quo. » Le droit pour les fonctionnaires de travailler dans la langue officielle de leur choix, des obligations linguistiques pour les ordres professionnels et une meilleure protection des droits linguistiques dans le cas des partenariats public-privé font partie des propositions du commissaire.

[http://www.francophoniecanadienne.ca/main+fr+01\\_200+Le+commissaire+demande+au+gouvernement+d'ameliorer+la+Loi+sur+les+langues+officielles.html?AnnonceCatID=8&AnnonceID=1748](http://www.francophoniecanadienne.ca/main+fr+01_200+Le+commissaire+demande+au+gouvernement+d'ameliorer+la+Loi+sur+les+langues+officielles.html?AnnonceCatID=8&AnnonceID=1748)

23 octobre 2012 - À un an presque jour pour jour de l'échéance que s'était imposée Michael Ferguson pour apprendre le français, force est de constater que le vérificateur général du Canada n'est pas encore bilingue. Près de 12 mois se sont écoulés depuis sa nomination au poste traditionnellement réservé à des candidats parlant les deux langues officielles du pays. En déposant son rapport automnal mardi, M. Ferguson a convenu que la maîtrise de la langue de Molière représentait encore un défi pour lui. Interrogé en conférence de presse sur son bilinguisme, il a d'abord prononcé quelques mots en français, avant de se terminer sa réponse en anglais.

<http://www.lapresse.ca/le-droit/politique/sur-la-colline-parlementaire/201210/23/01-4586228-un-an-apres-sa-promesse-ferguson-nest-toujours-pas-bilingue.php>

23 octobre 2012 - L'accès aux services de santé en français chez les aînés est un sujet qui a réussi à mobiliser la communauté francophone au cours de l'hiver 2012, et c'est avec grand intérêt que les participants de l'atelier présenté au Rond Point sont venus prendre des nouvelles sur l'avancement du dossier. Claudette Proulx de Bonnyville, l'une des participantes, s'est intéressée à l'atelier à cause d'un vécu personnel.

<http://www.lefranco.ab.ca/a-lire/sante/492-acces-aux-services-de-sante-en-francais-chez-les-aines.html>



24 octobre 2012 - C'est par l'entremise d'une zone de revitalisation des entreprises (ZRE) que l'identité du Quartier francophone d'Edmonton se développera de Mill Creek à Bonnie Doon. « Tout le monde sait que le quartier Bonnie Doon est le Quartier francophone, mais nous n'avons rien pour nous distinguer des autres quartiers », avance une des membres du comité fondateur et propriétaire d'une boutique dans le quartier, La Bébé boutique, Patricia Auger-Lachance.

<http://www.lefranco.ab.ca/a-lire/en-region/edmonton/493-la-ville-reconnait-son-l-quartier-francophone-r.html>

26 octobre 2012 - Justin Trudeau ne souhaite pas que la loi 101 soit renforcée, malgré le recul du français au Québec, comme ailleurs au Canada. De passage à Québec jeudi, le candidat à la direction du Parti libéral du Canada (PLC) a jugé inopportune la volonté du gouvernement péquiste de redonner du muscle à la Charte de la langue française. Il faut éviter de relancer « les vieux débats » sur la langue, a dit le député de la circonscription montréalaise de Papineau, au deuxième jour d'une visite de 48 heures dans la Vieille Capitale. « Je trouve qu'on est en train de reprendre de vieux débats sans comprendre que la majorité des gens dans Papineau, à Québec et partout au Québec sont axés sur leur emploi, sur l'économie, la santé et l'éducation de leurs enfants pour pouvoir participer pleinement à cette ère de mondialisation dans laquelle on vit », a-t-il déclaré lors d'un court point de presse.

<http://www.ledevoir.com/politique/canada/362454/la-loi-101-ne-doit-pas-etre-renforcee-selon-justin-trudeau>

26 octobre 2012 - Stephen Harper reconnaît que son gouvernement conservateur a commis «une erreur» lorsqu'il a nommé un anglophone unilingue, Michael Ferguson, au poste de vérificateur général l'an dernier. Le premier ministre a fait cette admission la semaine dernière à l'occasion de la réunion hebdomadaire de son caucus, qui a lieu tous les mercredis à huis clos quand la Chambre des communes siège.

<http://www.lapresse.ca/actualites/quebec-canada/politique-canadienne/201210/26/01-4587358-la-nomination-dun-vg-unilingue-a-ete-une-erreur-reconnait-harper.php>

26 octobre 2012 - Le ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur du Québec, Jean-François Lisée, a sévèrement critiqué le candidat à la direction du Parti libéral du Canada, Justin Trudeau, au lendemain de la publication du recensement 2011 de Statistique Canada. Malgré les données indiquant un recul du français au Québec, comme ailleurs au Canada, Justin Trudeau a déclaré qu'il ne souhaitait pas que la loi 101 soit renforcée. De passage à Québec jeudi, le député libéral de Papineau a dit qu'il fallait éviter de relancer « les vieux débats » sur la langue.

[http://quebec.huffingtonpost.ca/2012/10/26/jean-francois-lisee-justin-trudeau-langue-debat-linguistique\\_n\\_2022288.html?ncid=edlinkusaolp00000003](http://quebec.huffingtonpost.ca/2012/10/26/jean-francois-lisee-justin-trudeau-langue-debat-linguistique_n_2022288.html?ncid=edlinkusaolp00000003)

26 octobre 2012 - Malgré ses efforts à devenir bilingue, le vérificateur général du Canada, Michael Ferguson, n'est pas le seul à avoir de la difficulté «à passer le test» de l'autre langue officielle au sein de l'appareil fédéral. En fait, les dernières statistiques dévoilées dans le rapport annuel de la Commission de la fonction publique (CFP) démontrent que les taux de réussite aux tests en français langue seconde sont beaucoup plus bas que ceux obtenus en anglais langue seconde. En 2011-2012, le taux de réussite au test d'expression écrite en français (tous les niveaux A, B, C) était de 58,3%, comparativement à 80,2% pour l'anglais. Pour le niveau C, qui correspond au niveau avancé en français langue seconde, le taux de réussite descend alors à 44,9% pour les tests en français, comparativement à un taux de 74% pour l'anglais.

<http://www.lapresse.ca/le-droit/politique/fonction-publique/201210/26/01-4587443-taux-dechec-plus-eleves-pour-les-tests-en-francais.php>

26 octobre 2012 - La hausse du nombre d'unilingues anglophones à Cowansville étonne le maire. Arthur Fauteux ne peut expliquer leur bond de 67 % enregistré depuis 2006 par Statistique Canada dans sa municipalité. Les données du recensement de 2011 font état de 760 personnes qui habitent Cowansville et qui ne parlent que la langue anglaise. En 2006, l'agence fédérale en recensait 455. Cette hausse a comme répercussion de faire reculer de 2,39 % le nombre de personnes pouvant parler le français, rapportait hier La Voix de l'Est.

<http://www.lapresse.ca/la-voix-de-lest/actualites/201210/25/01-4587198-hausse-des-unilingues-anglophones-a-cowansville-le-maire-fauteux-surpris.php>

27 octobre 2012 - La décision du premier ministre Stephen Harper de mettre un terme à la version longue du formulaire de recensement commence à affecter les données de Statistique Canada. L'agence fédérale a publié le dernier segment du recensement de 2011 la semaine dernière, qui est consacré aux langues. Le dernier rapport était toutefois accompagné d'une mise en garde concernant la comparaison des données de 2011 avec celles des années antérieures. «Les utilisateurs des données sont invités à faire preuve de prudence au moment d'évaluer les tendances liées à la langue maternelle et la langue d'usage qui comparent les données de 2011 à celles des recensements précédents», peut-on lire sur le rapport de Statistique Canada.

<http://www.lapresse.ca/actualites/quebec-canada/national/201210/27/01-4587808-statistique-canada-met-en-garde-contre-les-resultats-du-recensement.php>

27 octobre 2012 - Le NPD a bon espoir que les critiques qui ont fusé, au Parlement et dans la population, suite à la nomination d'un unilingue anglophone comme vérificateur général, ont convaincu le premier ministre d'appuyer leur initiative visant à s'assurer qu'un tel scénario ne se reproduira plus. L'an dernier, Stephen Harper a nommé presque coup sur coup deux unilingues anglophones à la Cour suprême (le juge Michael Moldaver) et au poste de vérificateur général (Michael Ferguson). Un an après sa nomination, au moment de déposer un rapport cette semaine, M. Ferguson n'était toujours pas en mesure de répondre aux questions des médias en français. L'opposition avait fortement critiqué ces choix. Dans les rangs conservateurs, le Québécois Maxime Bernier s'était abstenu de commentaires publics, mais il s'était absenté le jour du vote pour entériner la nomination du vérificateur. Depuis, il ne serait pas le seul à avoir fait connaître son mécontentement, explique-t-on en coulisse.

[http://m.ledevoir.com/politique/canada/362546/bilinguisme-les-conservateurs-pourraient-acquiescer-a-la-volonte-du-mpd?utm\\_source=infolettre-2012-10-27&utm\\_medium=email&utm\\_campaign=infolettre-quotidienne](http://m.ledevoir.com/politique/canada/362546/bilinguisme-les-conservateurs-pourraient-acquiescer-a-la-volonte-du-mpd?utm_source=infolettre-2012-10-27&utm_medium=email&utm_campaign=infolettre-quotidienne)

### **International – Francophonie**

22 octobre 2012 – Francophonie : Qu'est-ce que la francophonie ? Cela « renvoie à la langue française en elle-même et désigne le fait de parler français ». La Francophonie désigne aussi une notion qui englobe un ensemble qui touche aux « personnes qui parlent le français comme langue maternelle, langue d'usage, administrative, langue d'enseignement ou langue choisie ». Dès lors le mot francophonie prend une majuscule.-wikipedia- A l'origine les pères fondateurs ont délimités la francophonie géographiquement. Le terme francophonie était même juxtaposé à celui de francité pour indiquer que cela a trait à tout ce qui est français.

[http://www.tunisie-news.com/chroniques/dossier\\_708\\_quid+qatar+dans+francophonie.html](http://www.tunisie-news.com/chroniques/dossier_708_quid+qatar+dans+francophonie.html)

23 octobre 2012 - Le nouveau ministre québécois des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, Jean-François Lisée, revient d'une visite en France, aux côtés de la chef du gouvernement indépendantiste Pauline Marois, élue début septembre. Architecte de la stratégie référendaire qui mena le Québec à moins de 1% de la souveraineté en 1995, il fut journaliste, correspondant à Paris et à Washington pour des médias québécois et français durant 20 ans. Jean-François Lisée est l'auteur de nombreux livres sur la politique québécoise et américaine et anime un blog. De passage à New York, il confie à **France-Amérique** ses réflexions sur les nouvelles relations franco-québécoises et la place de la culture et de la langue françaises en Amérique du Nord.

[http://www.france-amerique.com/articles/2012/10/23/jean-francois\\_lisee\\_ministre\\_quebec\\_francais\\_langue\\_culture\\_canada\\_francophonie\\_montreal\\_francois\\_hollande\\_interview.html](http://www.france-amerique.com/articles/2012/10/23/jean-francois_lisee_ministre_quebec_francais_langue_culture_canada_francophonie_montreal_francois_hollande_interview.html)

25 octobre 2012 - Le XIVE Sommet de la francophonie s'est tenu en République démocratique du Congo en ce mois d'octobre 2012. J'ai lu attentivement les actes publiés, plus particulièrement le chapitre consacré à la Politique intégrée de promotion de la langue française. J'observe que le constat proposé insiste sur le fait que « la mise en valeur de la langue va au-delà de sa simple promotion dans les moyens d'information et de communication » (article 6, Valoriser l'usage de la langue française) dans un monde, où, est-il précisé, « les médias, l'audiovisuel et l'univers numérique influencent de plus en plus fortement la vie quotidienne des citoyens ». La production d'une cérémonie comme celle que l'Association des trophées francophones projette de créer répond tout à fait à ce constat et forge concrètement un outil de promotion qui illustrera avec éclat la place du français face à la domination de l'anglais (laquelle est soulignée de façon récurrente dans les autres sections de ce chapitre).

<http://www.ledevoir.com/international/europe/362242/utiliser-le-festif-pour-promouvoir-le-francais>

25 octobre 2012 - Les données du recensement - qui montrent une diminution du poids des francophones au Québec - confortent le gouvernement Marois dans sa volonté de procéder à une réforme de grande envergure de la loi 101, a indiqué mercredi la ministre responsable de la Charte de la langue française, Diane De Courcy. Ailleurs, les réactions étaient partagées.

<http://www.ledevoir.com/politique/canada/362291/recensement-quebec-plus-que-jamais-convaincu-de-la-necessite-de-reformer-la-loi-101>

### **International** – *Minorités linguistiques*

21 octobre 2012 – Russie : The only Russian-language TV channel in Georgia says it has been forced to suspend broadcasts due to a quarrel with its funder, the country's public broadcasting system. The PIK TV channel's head of information services, Ekaterine Kotrikadze, says the public broadcasting system revoked their bilateral contract, under which PIK is allowed to use the system's satellite transmission facilities. Georgia's public broadcaster has accused PIK of illegally using a satellite transmitter it had no right to use. The halt to PIK's broadcasts comes after PIK broadcast silent newscasts in protest over what the station's employees say is the public broadcaster's delays in paying salaries.

<http://www.rferl.org/content/georgian-russian-language-broadcasts-suspended/24746062.html>

22 octobre 2012 – Thaïlande : Bangkok va soutenir des médias audio-visuels en langue malaise de Pattani et poursuivre un programme scolaire pilote axé sur la promotion du dialecte. L'Etat thaïlandais a toujours eu une politique, au mieux timide, au pire hostile, vis-à-vis de la langue malaise en cours à Pattani et de son écriture, le jawi, basée sur l'alphabet arabe avec quelques lettres des alphabets persan et urdu. Ce dialecte malais est parlé par les Malais musulmans qui constituent 90 % de la population des trois provinces méridionales de Pattani, Yala et Narathiwat. En 2006, la proposition de la Commission nationale de réconciliation, mise en place par le Premier ministre de l'époque Thaksin Shinawatra en 2004 pour trouver une solution pacifique au conflit du sud à majorité musulmane, avait suggéré de faire du malais de Pattani une «seconde langue de travail» à côté du thaï. Mais même cette suggestion de portée limitée avait été rejetée immédiatement par le président du Conseil privé du roi, Prem Tinsulanonda.

<http://asie-info.fr/2012/10/22/thaïlande-promption-malais-512027.html>

22 octobre 2012 – Belgique : Si elle n'a pas encore trouvé de partenaire pour gouverner avec elle la ville d'Anvers, l'Alliance néo-flamande (NVA), le parti séparatiste de Bart De Wever, imprime en revanche déjà sa marque sur d'autres localités qu'elle a conquises lors des municipales du 14 octobre. A Alost, une ville moyenne de Flandre orientale, le futur bourgmestre (maire) NVA, Christoph D'Haese, a adopté une première décision doublement symbolique. Un échevin – adjoint au maire – s'occupera des "affaires flamandes". Et ce poste devrait être attribué à Karim Van Overmeire, une des quarante transfuges qui ont délaissé l'extrême droite du Vlaams Belang pour la NVA. M. Van Overmeire fut même l'un des co-auteurs du programme xénophobe de ce parti.

[http://www.lemonde.fr/europe/article/2012/10/22/belgique-le-parti-separatiste-de-bart-de-wever-imprime-sa-marque\\_1779134\\_3214.html?xtmc=langue&xtcr=1](http://www.lemonde.fr/europe/article/2012/10/22/belgique-le-parti-separatiste-de-bart-de-wever-imprime-sa-marque_1779134_3214.html?xtmc=langue&xtcr=1)

22 octobre 2012 – Espagne : Centre-right EAJ-PNV set to form minority government; party leader Urkullu calls for a "new political status" for Euskadi agreed with Spain · Pro-independence left EH Bildu becomes main opposition party after being barred from 2009 election · Spanish parties get worst results since 1990. Having been forbidden to participate in 2009 election, a pro-independence *abertzale* left alliance of parties reached yesterday his best result ever as one single political list of candidates by placing itself as the second most voted option in the elections to the Parliament of Euskadi. EH Bildu was second to the Basque Nationalist Party (EAJ-PNV), centre-right sovereignist party that is now best placed to form a minority government under his leader, Iñigo Urkullu (left picture), who is set to succeed Patxi López as the new Basque president.

<http://www.nationalia.info/en/news/1239>

22 octobre 2012 – Espagne : AGE and BNG reach 24% of the popular vote in Galician parliamentary election, four points more than the Spanish Socialists · The lack of a Galician nationalist party that can get centre-right votes helps PP to secure huge wins. Galician nationalism will be represented at the Galician Parliament by two different political coalitions, a situation not seen in Galicia since 1989 election. Elections to choose all 75 MPs of the Galician Parliament were held yesterday, with Spanish nationalist Popular Party (PP) securing an overall majority of 41 MPs and allowing current president Alberto Núñez Feijóo to keep his position for the next four years.

<http://www.nationalia.info/en/news/1238>

25 octobre 2012 – Australia : Chief Minister Terry Mills says there are no differences of opinion in the Government about not teaching Indigenous languages at schools in remote Northern Territory communities. Mr Mills says it is important for Aboriginal students to be taught in their first language, in order to learn English. Earlier, Indigenous Advancement Minister Alison Anderson had said English should be taught at the schools, and the learning of traditional languages should be done by families outside school hours.

<http://www.abc.net.au/news/2012-10-25/mills-on-language-teaching-remote-schools/4333250?section=nt>

25 octobre 2012 – Ukraine : Le statut de la langue russe continue de semer le trouble en Ukraine... la loi promulguée en juillet vise à faire du russe la langue officielle dans les régions où au moins 10 pourcent de la population parle cette langue. Ici, dans l'est russophone, 13 districts sur 17 l'ont adoptée. Pour certains pourtant, la problématique linguistique a été instrumentalisée par les politiciens. Cette enseignante vit près de la frontière russe. Valentyna Romenska: «Nous avons une perception différente ici de ce qu'est le patriotisme. À l'est de l'Ukraine, nous considérons que c'est l'armée soviétique qui nous a libérés. Les Occidentaux disent que c'est l'Armée insurrectionnelle ukrainienne qui a vaincu les fascistes. Mais le temps passant, et avec les nouvelles générations, on espère que ce genre de controverses historiques vont disparaître.»

<http://fr.euronews.com/2012/10/25/est-ouest-la-frontiere-linguistique/>

26 octobre 2012 – Espagne : The association Xunta pola Defensa de la Llingua Asturiana (Council in favour of the defence of the Asturian language) rejects the plan of the Spanish ministry of Education, Culture and Sports, José Ignacio Wert, about the future law of education, since it will mean a threaten to the Asturian language teaching.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/21686>

#### **4. RELATIONS COMMUNAUTÉ – SECTEUR JURIDIQUE**

### **Ontario – Francophone**

23 octobre 2012 - La nouvelle ministre de l'Éducation du Québec, Marie Malavoy, a soulevé une controverse en référant à l'anglais comme étant une langue étrangère. Rapportés dans l'édition du 11 octobre dernier du quotidien *Le Soleil*, ces propos ont suscité de vives réactions. Je suis surpris du choix de mots de la ministre. En effet, au Québec, l'anglais est une des deux langues autorisées devant les tribunaux. Les formulaires de procédure civile sont prescrits en anglais comme en français. Lors d'une audience devant un tribunal du Québec, ce qui se dit en anglais ou en français par un justiciable, son avocat et le juge fait partie de la transcription judiciaire.

<http://www.lexpress.to/archives/9925/>

### **Canada – Francophonie**

23 octobre 2012 - Le bras de fer qui oppose six multinationales du commerce au détail à l'Office québécois de la langue française (OQLF) sur la francisation de leurs enseignes est reporté. La présentation de la requête des détaillants Best Buy, Costco Wholesale, Gap, Old Navy, Guess et Walmart, qui devait avoir lieu lundi devant la Cour supérieure du Québec, a été remise au jeudi 22 novembre. Les six entreprises demandent à la Cour de déterminer si l'OQLF peut les contraindre à ajouter un descriptif générique en français sur leurs enseignes unilingues anglaises. L'OQLF a une interprétation erronée de la loi sur l'affichage et n'hésite pas à recourir à des mises en demeure, à des menaces de suspension des certificats de francisation et à des poursuites pour forcer la main aux multinationales respectant la loi 101, fait valoir le Conseil canadien du commerce de détail.

<http://www.ledevoir.com/politique/quebec/362086/langue-d-affichage-la-cause-est-reportee>

23 octobre 2012 - Un guide comprenant 19 fiches juridiques traitant de sujets variés destinés aux francophones de l'Alberta. Profitant du rassemblement annuel de la francophonie albertaine, le Rond Point, l'Association des juristes d'expression française de l'Alberta (AJEFA) a procédé au lancement officiel de Juripédia, un outil important pour les nouveaux arrivants afin de connaître le fonctionnement juridique de la province et leurs droits. « Depuis quelques années, l'Alberta a connu d'importants changements démographiques en raison de son économie florissante. La francophonie albertaine a été enrichie de dizaines de milliers de personnes provenant des quatre coins du Canada, mais surtout de l'Afrique, du Maghreb, de l'Amérique du Sud et des Caraïbes. Chaque mois, l'AJEFA reçoit de nombreuses demandes de renseignements juridiques de la part de ces nouveaux arrivants », a présenté la présidente de l'AJEFA, Maryse Culham.

<http://www.lefranco.ab.ca/a-lire/actualite/491-lancement-officiel-de-juripedia.html>

26 octobre 2012 - Le jeudi 10 mai 2012, la Cour d'appel de la Colombie-Britannique a entendu la demande de la Fédération des parents francophones de la Colombie-Britannique visant à leur

permettre d'être une partie au litige qui oppose le Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique au Ministère de l'éducation. En effet, la cour de première instance a considéré que la présence de la Fédération des parents comme partie n'était pas nécessaire étant donné que le Conseil scolaire était présent et que les arguments de la Fédération seraient identiques à ceux du Conseil scolaire. La Cour d'appel doit maintenant décider si la Fédération des parents francophones de la Colombie-Britannique a la légitimité pour être partie au litige et, par conséquent, si le juge de première instance a fait une erreur en ne reconnaissant pas un lien suffisant entre la Fédération des parents et le Ministère de l'éducation.

[http://www.padl-lrsp.uottawa.ca/index.php?option=com\\_content&view=article&id=149:collective-and-management-rights-under-section-23-of-the-charter&catid=52:blog&Itemid=96&lang=fr](http://www.padl-lrsp.uottawa.ca/index.php?option=com_content&view=article&id=149:collective-and-management-rights-under-section-23-of-the-charter&catid=52:blog&Itemid=96&lang=fr)